

MANUALE DI INSTALLAZIONE,
USO E MANUTENZIONE

INSTALLATION INSTRUCTION,
USE AND MAINTENANCE MANUAL

MANUAL DE INSTALACIÓN,
USO Y MANTENIMIENTO

RIFERIMENTI NORMATIVI

La marcatura **CE** attesta la conformità del prodotto a tutte le disposizioni della legislazione europea pertinenti ed applicabili. In particolare il piatto doccia rispetta i requisiti della norma europea EN14527 Piatti doccia per impieghi domestici.

CONDIZIONI GENERALI DI GARANZIA

Il presente manuale rappresenta una guida per l'installazione ed il corretto utilizzo del prodotto; seguire attentamente le indicazioni riportate.

La garanzia ha una durata di 15 anni. Il periodo di garanzia inizia a decorrere dalla data di acquisto del prodotto (data indicata sulla prova d'acquisto).

La garanzia si applica soltanto dietro presentazione della prova d'acquisto.

L'applicazione della garanzia non ha l'effetto di prolungarne la durata.

La garanzia copre tutti i difetti attribuibili al prodotto rilevati durante il normale utilizzo.

La garanzia è limitata al ripristino o alla sostituzione della parte difettosa con un pezzo identico oppure alla sostituzione del prodotto.

La garanzia è limitata al solo territorio della U.E.

Conservare il presente manuale per eventuali consultazioni future.

Le spese di trasporto, di rimozione e/o di ricollocazione del prodotto saranno riconosciute esclusivamente nel caso in cui sia accertata la effettiva sussistenza dei difetti coperti dalla presente garanzia convenzionale.

La garanzia decade se non sono rispettate le condizioni di esercizio raccomandate nel presente manuale.

Sono esclusi dalla garanzia difetti / anomalie / malfunzionamenti in seguito a:

- danni dovuti al trasporto
- installazione non effettuata correttamente e/o nel caso non siano state rispettate le modalità specificate sulle istruzioni
- utilizzo di accessori diversi da quelli contenuti nella confezione
- Sigillatura / Siliconatura non effettuata correttamente o se utilizzati prodotti scadenti
- graffi, ammaccature o rotture causati da manipolazione errata o urti accidentali
- impiego di prodotti corrosivi o abrasivi per la pulizia
- prodotti deteriorati in seguito al gelo
- mancanza di manutenzione o manutenzione non adeguata o non conforme alle raccomandazioni allegate "pulizia e manutenzione" riparazioni eseguite da personale non autorizzato/specializzato

AVVERTENZE

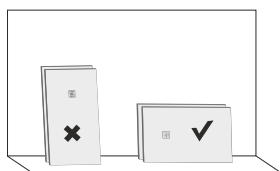
Controllare sempre l'integrità degli imballi, essi contengono materiali fragili, occorre maneggiarli con cura ed evitare che subiscano urti.

Si raccomanda che l'installazione venga effettuata da un installatore tecnicamente qualificato.

Il piatto doccia deve sempre essere sollevato e manovrato da due persone.

Durante l'installazione del piatto doccia fare attenzione a non danneggiare i bordi e durante l'installazione prestare particolare attenzione a proteggere le superfici visibili da danni da impatto o abrasioni.

IL MONTAGGIO DI QUESTO PIATTO DOCCIA SARÀ CONSIDERATO COME ACCETTAZIONE DELLA SUA QUALITÀ.



Posizionare il piatto doccia sempre in posizione orizzontale.

Assicurarsi che non venga esposto a fonti di calore superiori ai 42°C.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Per la pulizia utilizzare esclusivamente panni o spugne inumiditi, pulire con acqua e sapone dopo ogni utilizzo, asciugare con un panno morbido.

NB: NON utilizzare pagliette o spugne abrasive, detersivi in polvere, a base di alcool o ammoniaca, candeggina, acidi, acetone, solventi.

RECLAMI / RESI

Marco Mammoliti S.p.A. non risponderà in alcun modo di danni, perdite, anomalie e malfunzionamenti che siano causati da installazione e/o uso e/o manutenzione errati e/o comunque difformi rispetto alle prescrizioni contenute nel presente manuale.

Non si accettano reclami in assenza di prova d'acquisto.

Ogni reclamo sarà trattato e gestito secondo le procedure interne del nostro Ufficio Assistenza Clienti.

Le modalità di eventuali riparazioni, accrediti o sostituzioni saranno concordate successivamente ed in base agli esiti delle verifiche effettuate dai nostri Centri Assistenza e dal nostro Laboratorio Qualità.

Mail : assistenza@marcomammoliti.com

NORMATIVE REQUIREMENTS

The marking **CE** certifies the conformity of the product to all relevant and applicable provisions of European legislation. In particular, the shower tray meets the requirements of the European standard EN14527 Shower trays for domestic use.

GENERAL WARRANTY CONDITIONS

This manual represents a guide for the installation and correct use of the product; carefully follow the instructions.

The warranty lasts for 15 years. The warranty period starts from the date of purchase of the product (date indicated on the proof of purchase).

The warranty applies only upon presentation of the proof of purchase.

The application of the guarantee does not have the effect of prolonging its duration.

The warranty covers all defects attributable to the product detected during normal use.

The warranty is limited to the restoration or replacement of the defective part with an identical part or the replacement of the product.

The guarantee is limited to the territory of the U.E.

Keep this manual for future reference.

The costs of transport, removal and / or relocation of the product will be recognized only if the actual existence of the defects covered by this conventional warranty is ascertained.

The warranty lapses if the operating conditions recommended in this manual are not respected.

Defects / anomalies / malfunctions as a result of:

- transport damage
- installation not carried out correctly and / or if the procedures specified in the instructions have not been respected
- use of accessories other than those contained in the package
- Sealing / silicone sealing not carried out correctly or if poor products are used
- scratches, dents or breakages caused by incorrect handling or accidental impact
- use of corrosive or abrasive products for cleaning
- products deteriorated by freezing
- lack of maintenance or inadequate maintenance or non-compliance with the attached recommendations "cleaning and maintenance" repairs performed by unauthorized / specialized personnel

WARNINGS

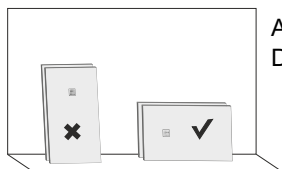
Always check the integrity of the packaging, they contain fragile materials, you must handle them with care and prevent them from being impacted.

It is recommended that the installation is carried out by a technically qualified installer.

The shower tray must always be raised and operated by two people.

During the installation of the shower tray, be careful not to damage the edges and during installation, pay particular attention to protect the visible surfaces from damage from impact or abrasion.

THE ASSEMBLY OF THIS SHOWER TRAY WILL BE CONSIDERED AS AN ACCEPTANCE OF ITS QUALITY.



Always place the shower tray in a horizontal position.
Described that it will not be exposed to heat sources above 42 °C

CLEANING AND MAINTENANCE

For cleaning use dampened cloths or sponges, clean with soap and water after each use, dry with a soft cloth.

NB: DO NOT use scouring pads or sponges, powder detergents, an alcohol or ammonia base, bleach, acids, acetone, solvents.

COMPLAINTS / RETURNS

Marco Mammoliti S.p.A. is not liable in any way for damages, losses, anomalies and malfunctions that are guaranteed by incorrect installation and / or use and / or maintenance and / or in any case different from the prescriptions contained in this manual.

Complaints are not accepted in the absence of proof of purchase.

Each complaint will be treated and managed according to the internal procedure of our Customer Service Office.

The modalities of any repairs, credits or replacements will be agreed on the basis of the results of the checks checked by our Service Centers and by our Quality Laboratory.

Mail: assistance @ marcomammoliti.com

REFERENCIAS NORMATIVAS

El marcado **CE** certificará la conformidad del producto con todas las disposiciones de la legislación europea pertinente y aplicable. En particular, el plato de ducha cumple con los Requisitos de la norma europea EN14527 Platos de ducha para uso doméstico.

CONDICIONES GENERALES DE GARANTÍA

El presente manual es una guía para la instalación y el uso correcto del producto; seguir cuidadosamente las indicaciones indicadas.

La garantía tendrá una duración de 15 años. El período de garantía comenzará en la fecha de compra del producto (fecha indicada en la prueba de compra).

La garantía se aplicará únicamente previa presentación de la prueba de compra.

La aplicación de la garantía no tendrá por efecto prolongar su duración.

La garantía cubrirá todos los defectos atribuibles al producto detectados durante su uso normal.

La garantía se limita a la recuperación o sustitución de la pieza defectuosa por una pieza idéntica o a la sustitución del producto.

La garantía se limita al territorio de la UE.

Conservar el presente Manual para futuras consultas.

Se reconocerán los gastos de transporte, retirada y/o reubicación del producto únicamente en caso de que se haya comprobado la existencia efectiva de los defectos cubiertos por la esta garantía convencional.

La garantía se extinguirá si no se cumplen las condiciones de explotación recomendadas en el presente Manual.

Se excluyen de la garantía los defectos / anomalías / mal funcionamiento debido a:

- daños causados por el transporte
- instalación incorrecta y/o si no se han respetado las cómo se especifica en las instrucciones
- utilización de accesorios distintos de los incluidos en el paquete
- Sellado / Siliconado no se realiza correctamente o si se utilizan productos de mala calidad
- arañazos, magulladuras o roturas causados por una manipulación incorrecta o golpes accidentales
- uso de productos de limpieza corrosivos o abrasivos
- productos deteriorados como consecuencia de las heladas
- falta de mantenimiento o de mantenimiento inadecuado o no conforme con las Recomendaciones adjuntas "limpieza y mantenimiento" reparaciones realizadas por personal no autorizado/especializado

ADVERTENCIAS

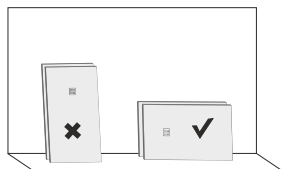
Comprobar siempre la integridad de los embalajes, contienen materiales frágiles, es necesario manipularlos con cuidado y evitar que sufran golpes.

Se recomienda que la instalación la realice un instalador técnico cualificado.

El plato de ducha siempre debe ser levantado y manejado por dos personas.

Durante la instalación del plato de ducha, tenga cuidado de no dañar los bordes y durante la instalación, se prestará especial atención a la protección de las superficies visibles contra daños por impacto o abrasiones.

EL MONTAJE DE ESTE PLATO DE DUCHA SERÁ CONSIDERADO COMO ACEPTACIÓN DE SU CALIDAD.



Coloque el plato de ducha siempre en posición horizontal.

Asegurarse de que no se expone a fuentes de calor superiores a 42 °C.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Para la limpieza utilizar con cuidado paños o esponjas humedecidas, limpiar con agua y jabón después de cada uso, secar con un paño suave.

N.B.: NO utilizar esponjas abrasivas, detergentes en polvo, a base de alcohol o amoníaco, lejía, ácidos, acetona, disolventes.

RECLAMACIONES / DEVOLUCIONES

Marco Mammoliti S.p.A. no responderá en modo alguno de daños, pérdidas, anomalías y un mal funcionamiento causado por una instalación y/o utilización y/o mantenimiento incorrectos y/o

no se ajustan a los requisitos del presente Manual.

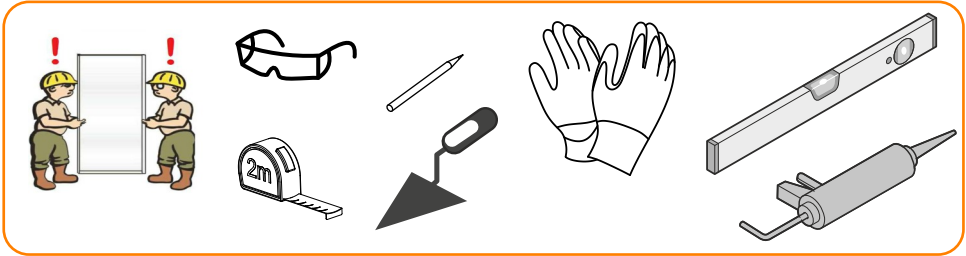
No se aceptarán reclamaciones sin prueba de compra.

Cada reclamación será tratada según los procedimientos internos de nuestra Oficina Atención al cliente.

Se acordarán las modalidades de posibles reparaciones, acreditaciones o sustituciones sucesivamente y en base a los resultados de las comprobaciones efectuadas por nuestros Centros de Asistencia y de nuestro Laboratorio de Calidad.

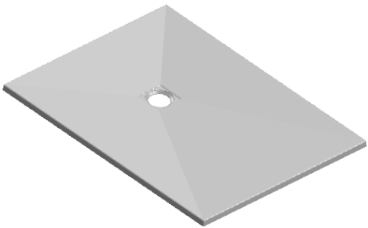
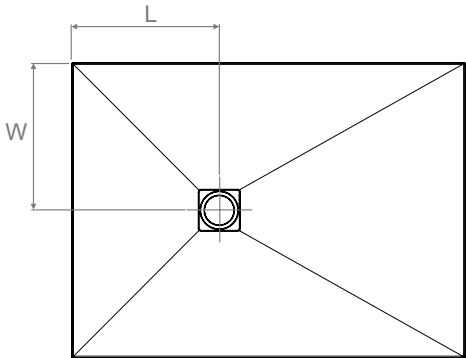
Correo : asistencia @marcomammoliti.com

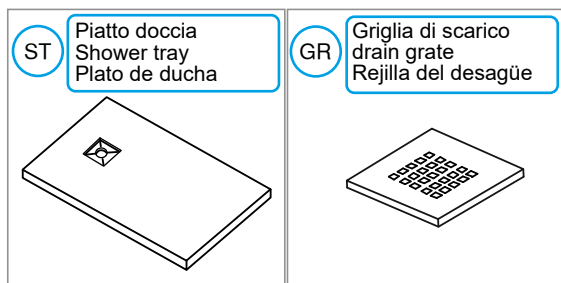
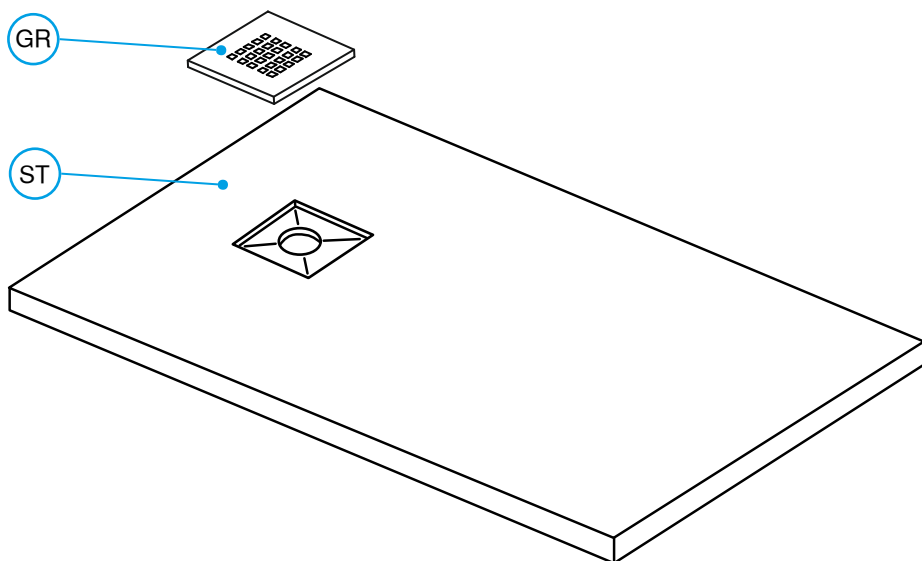
UTENSILI E MATERIALI PER INSTALLAZIONE (NON FORNITI)
TOOLS AND MATERIALS FOR INSTALLATION (NOT SUPPLIED)
HERRAMIENTAS Y MATERIALES DE INSTALACIÓN (NO SUMINISTRADOS)



SCHEMA DI POSA / LAYING PATTERN / ESQUEMA DE COLOCACIÓN

Dimensioni del piatto Shower tray size Dimensiones del plato (mm)	Posizione dello scarico Waste position Posición del desagüe “L”	Posizione dello scarico Waste position Posición del desagüe “W”
900x700	350	350
1000x700	350	350
1200x700	450	350
1000x800	350	400
1200x800	450	400
1400x700	450	350
1600x700	550	350
1400x800	450	400
1600x800	550	400





Le immagini ed i disegni hanno uno scopo puramente indicativo.

L'azienda si riserva la facoltà di apportare cambiamenti senza alcun preavviso, finalizzati alla miglioria del prodotto.

The images and drawings are for indicative purposes only.

The company reserves the right to make changes without notice, aimed at improving the product.

Las imágenes y los diseños tienen un objetivo puramente informativo.

La empresa se reserva la facultad de introducir cambios sin previo aviso, con la finalidad de mejorar el producto.

Se necessario, il piatto doccia può essere tagliato rispettando le seguenti indicazioni. Attenzione: Il piatto non può essere forato.

If necessary, the shower tray can be cut according to the following indications.

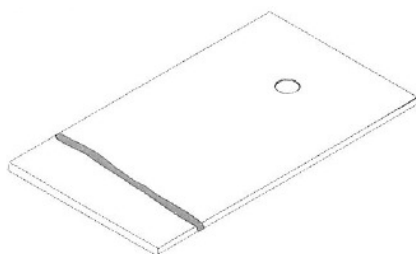
Caution: The tray cannot be pierced.

Si es necesario, el plato de ducha puede ser cortado respetando las siguientes indicaciones. Atención: el plato no puede ser perforado.

-Proteggere la zona del taglio con nastro-carta.

-Protect the cut area with paper tape.

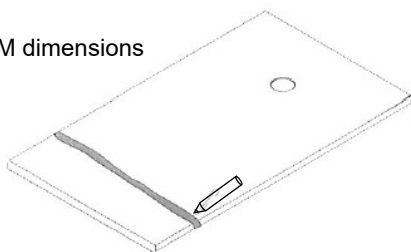
-Proteger la zona del corte con cinta-papel.



-Segnare la linea di taglio tenendo presente le MASSIME dimensioni indicate nella tabella.

-Mark the cutting line keeping in mind the MAXIMUM dimensions indicated in the table.

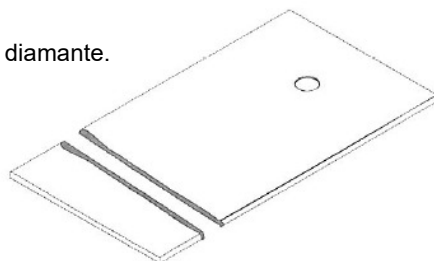
-Marcar la línea del corte teniendo presente las MÁXIMAS dimensiones indicadas en la tabla.



-Tagliare il piatto doccia con un utensile in diamante.

-Cut the shower tray with a diamond's cut tool.

-Cortar el plato de ducha con una herramienta de diamante.



Dimensioni del piatto Shower tray size Dimensiones del plato (mm)	A max	B max
900x700	200 mm	50 mm
1000x700	100 mm	50 mm
1200x700	250 mm	50 mm
1000x800	100 mm	50 mm
1200x800	250 mm	50 mm
1400x700	250 mm	50 mm
1600x700	250 mm	50 mm
1400x800	250 mm	50 mm
1600x800	300 mm	50 mm

NOTE: Posizionare la parte tagliata contro al muro, tagliare solo nelle zone indicate seguendo le dimensioni massime indicate “A / B”.

NOTES: Position the cut part lean against into the wall, cut only in the areas indicated following the maximum dimensions indicated "A / B".

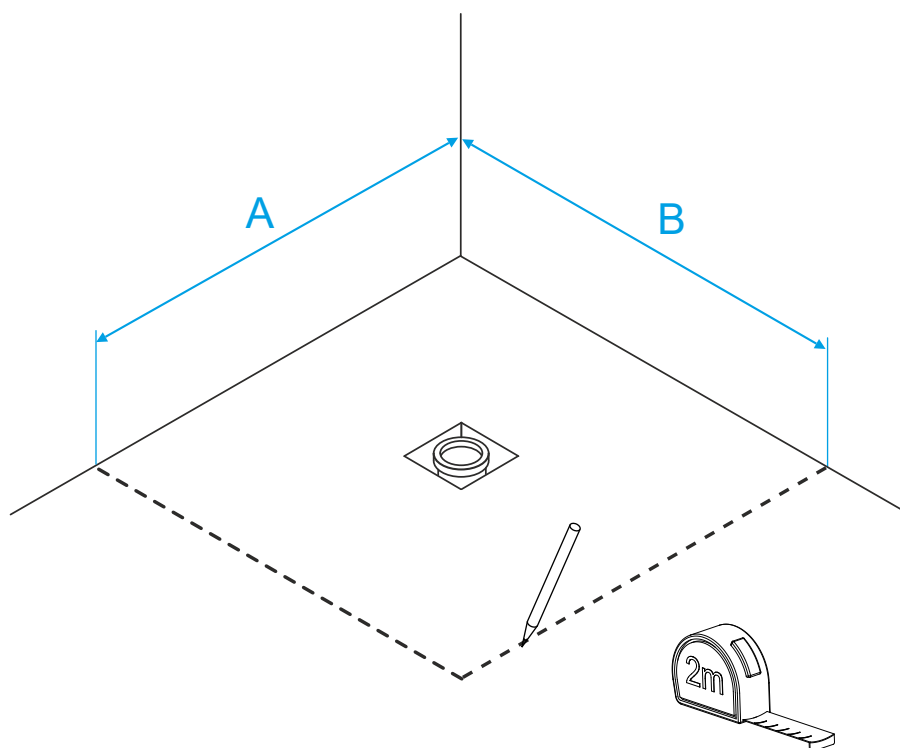
NOTA: Colocar la parte cortada en el muro. Cortar solo en la zona indicada siguiendo las dimensiones máximas indicadas “A/B”.

INSTALLAZIONE RIALZATA RISPETTO AL PAVIMENTO.

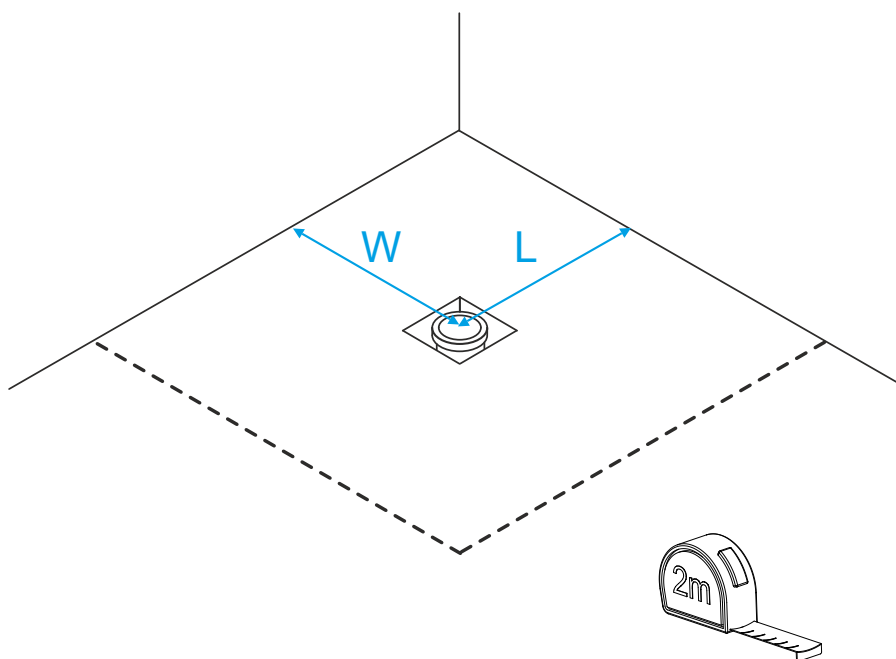
INSTALLATION ABOVE THE FLOOR.

INSTALACIÓN ELEVADA CON RESPECTO AL SUELO.

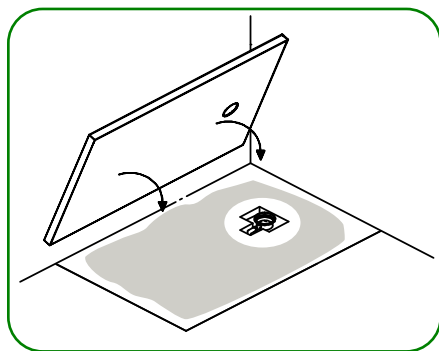
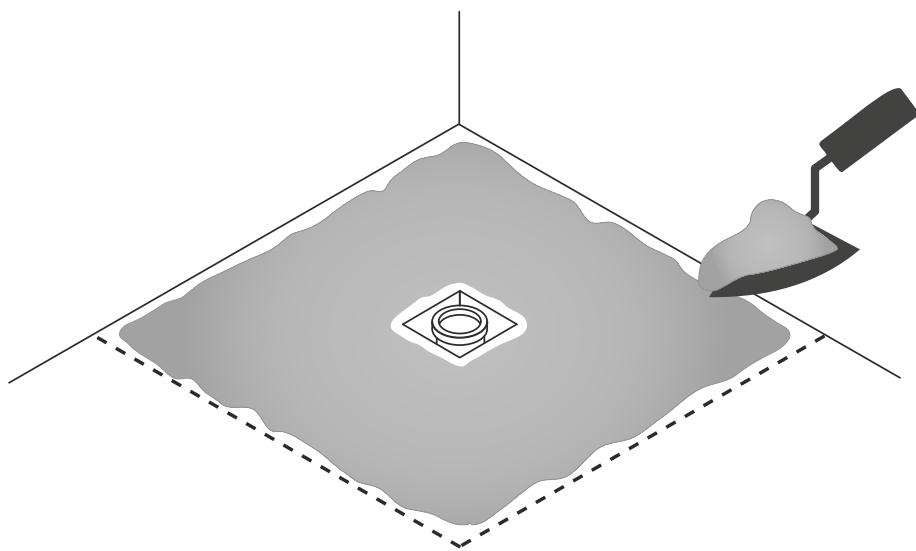




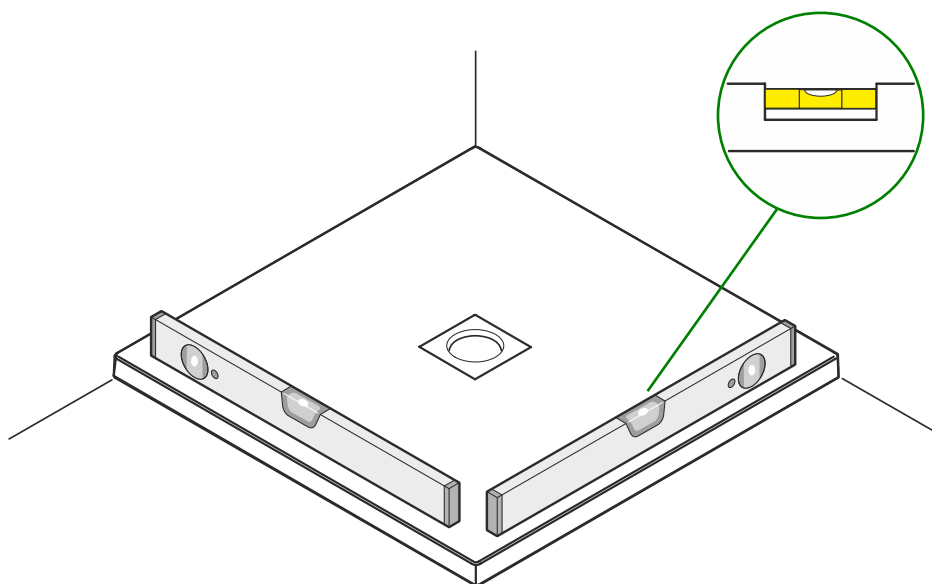
- Posizionare il piatto doccia sul pavimento nel punto prescelto e segnare l'ingombro massimo (A e B)
- Mark the maximum floor space required for the installation (A and B)
- Posicionar el plato de ducha sobre el pavimento en el lugar elegido y marcar el perímetro máximo (A y B).



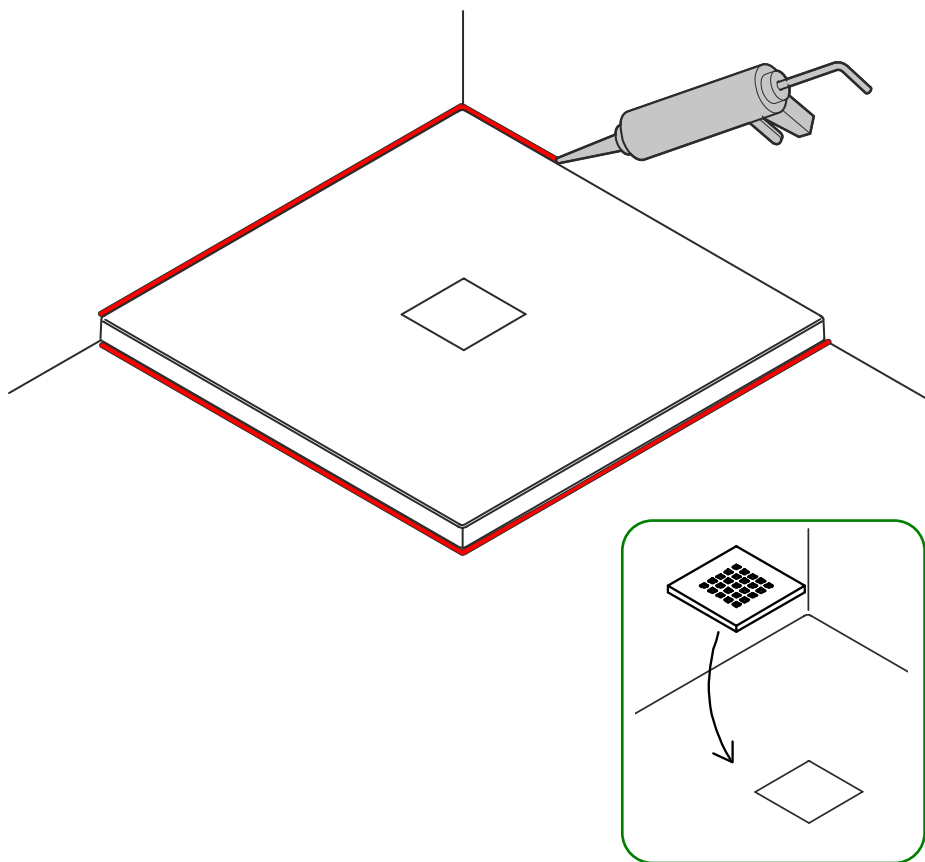
- Procedere con il montaggio dello scarico sifonato seguendo le istruzioni del fornitore (vedi schema di posa pag. 8).
- Proceed with the installation of the siphoned drain following the instructions of the supplier (see installation diagram on page 8).
- Proceder con el montaje del desagüe sifonado, siguiendo las instrucciones del proveedor (ver esquema de instalación página 8).



- Posare malta cementizia o adesivi specifici, internamente al perimetro tracciato, al fine di rendere solidale lo spigolo inferiore del piatto doccia e il massetto, avendo l'accortezza di usare la giusta quantità per l'aggiustamento in piano.
- Lay cement mortar or specific adhesives, internally within the traced perimeter, in order to make the lower edge of the shower tray and the screed integral, taking care to use the right amount for the adjustment on the flat.
- Colocar mortero de cemento o adhesivos específicos, dentro del perímetro trazado, con el fin de unir el borde inferior del plato de ducha y la solera, teniendo la precaución de utilizar la cantidad adecuada para el ajuste a nivel.



- Adagiare il piatto doccia sul letto di malta cementizia o adesivi specifici, avendo cura che la piletta sia perfettamente coassiale con il foro dello scarico (assicurarsi che la guarnizione della piletta sia priva di impurità). Controllare che il piano del piatto doccia risulti essere perfettamente in bolla.
- Place the shower tray on the bed of cement mortar or specific adhesives, making sure that the drain is perfectly coaxial with the drain hole (make sure that the drain gasket is free of impurities). Check that the surface of the shower tray is perfectly level.
- Colocar el plato de ducha en la cama de mortero de cemento o adhesivos específicos, teniendo cuidado de que la piletta sea perfectamente coaxial con el agujero del desagüe (asegurarse de que la junta de la piletta esté libre de impurezas). Compruebe que el plato de la ducha está perfectamente nivelado.



- Procedere con il montaggio dell'ultimo pezzo dello scarico sifonato, seguendo le istruzioni del fornitore.

Applicare il silicone elastico lungo il perimetro del piatto doccia, a contatto con la parete e con il suolo di posa, così da sigillare completamente le superfici.

- Proceed with the assembly of the last piece of the siphoned drain, following the instructions of the supplier.

Apply elastic silicone along the perimeter of the shower tray, in contact with the wall and with the laying ground, so as to completely seal the surfaces.

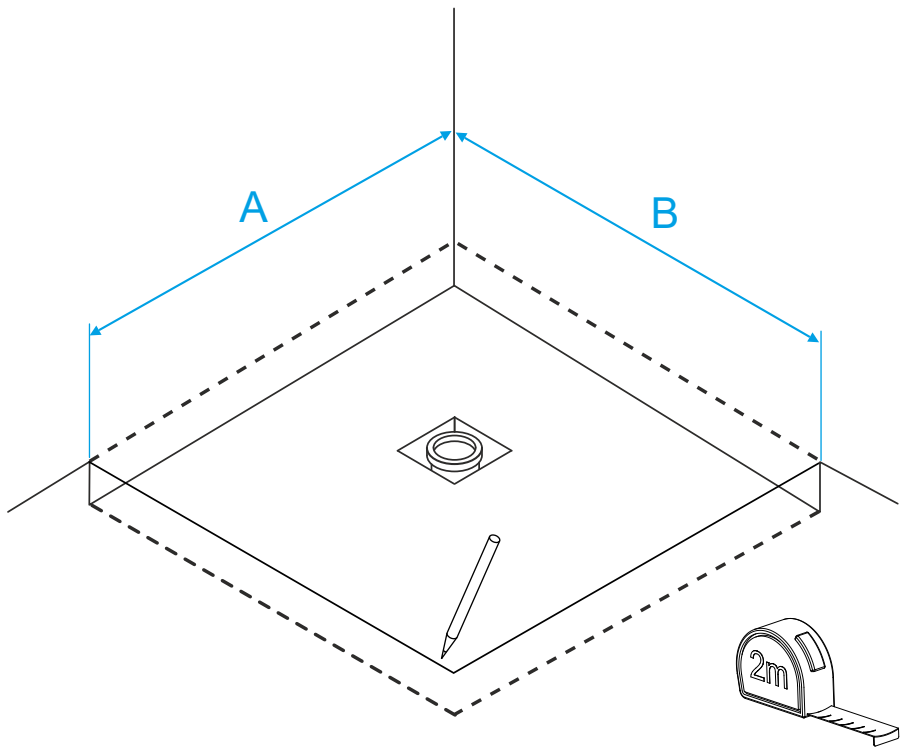
- Montar la última pieza del desagüe sifonado, siguiendo las instrucciones del proveedor.
- Aplicar silicona elástica a lo largo del perímetro del plato de ducha, en contacto con la pared y con el suelo de la instalación, para sellar completamente las superficies.

INSTALLAZIONE A FILO PAVIMENTO

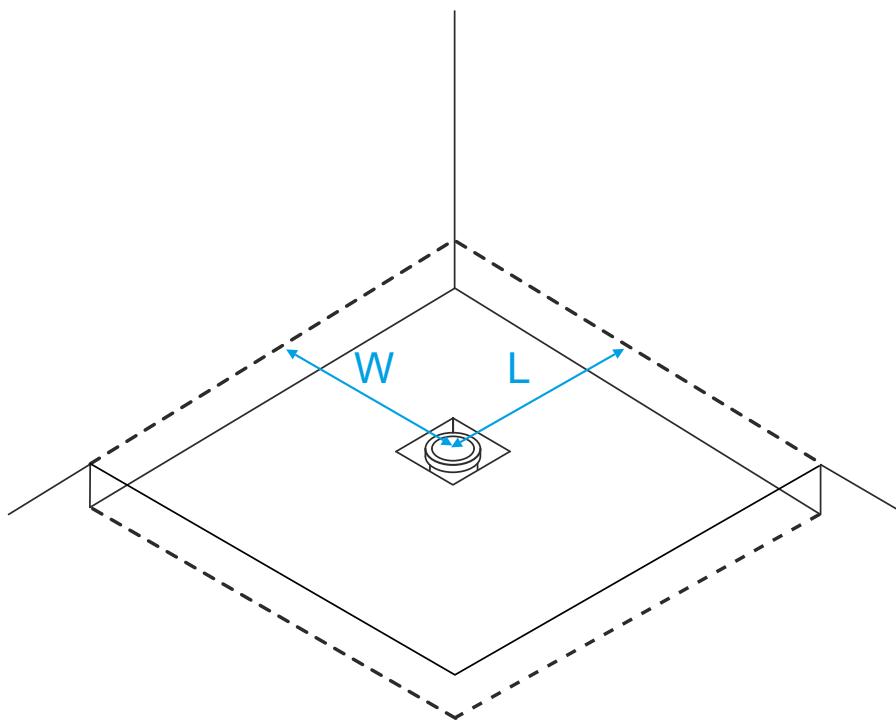
FLOOR INSTALLATION.

INSTALACIÓN A RAS DE SUELO.

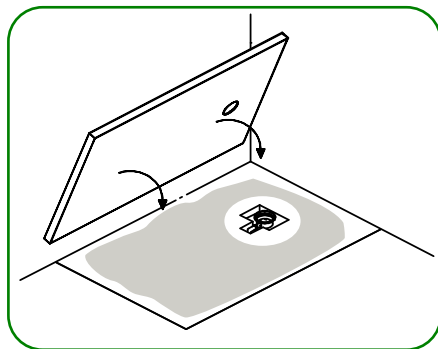
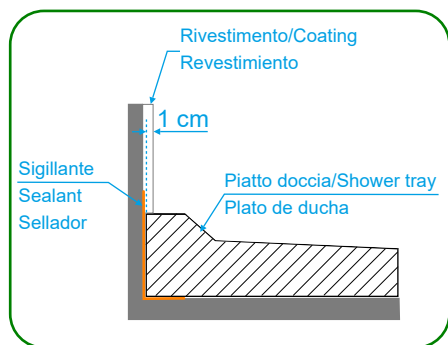
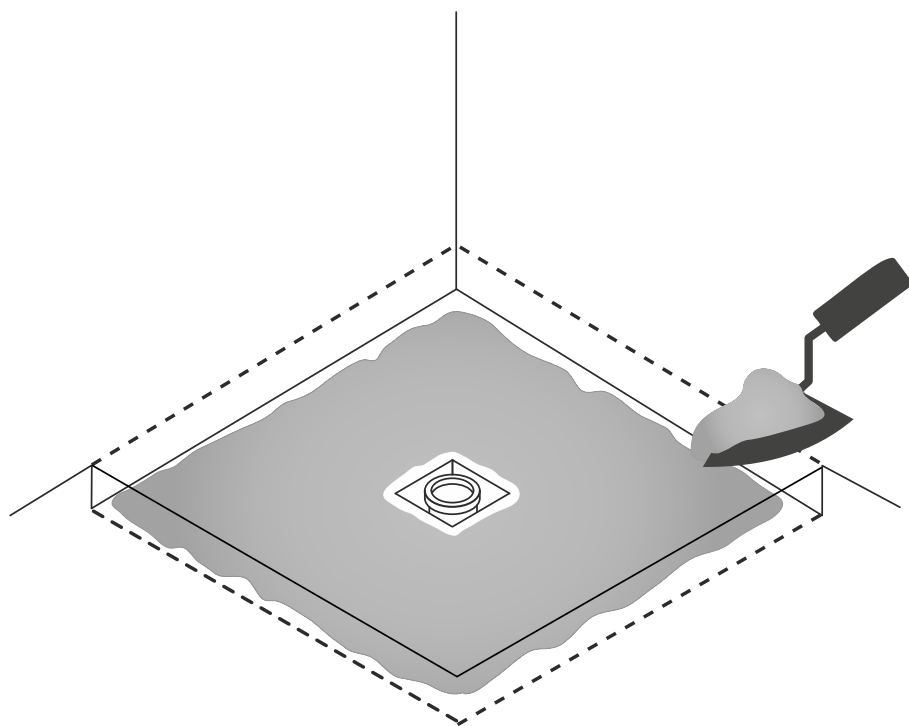




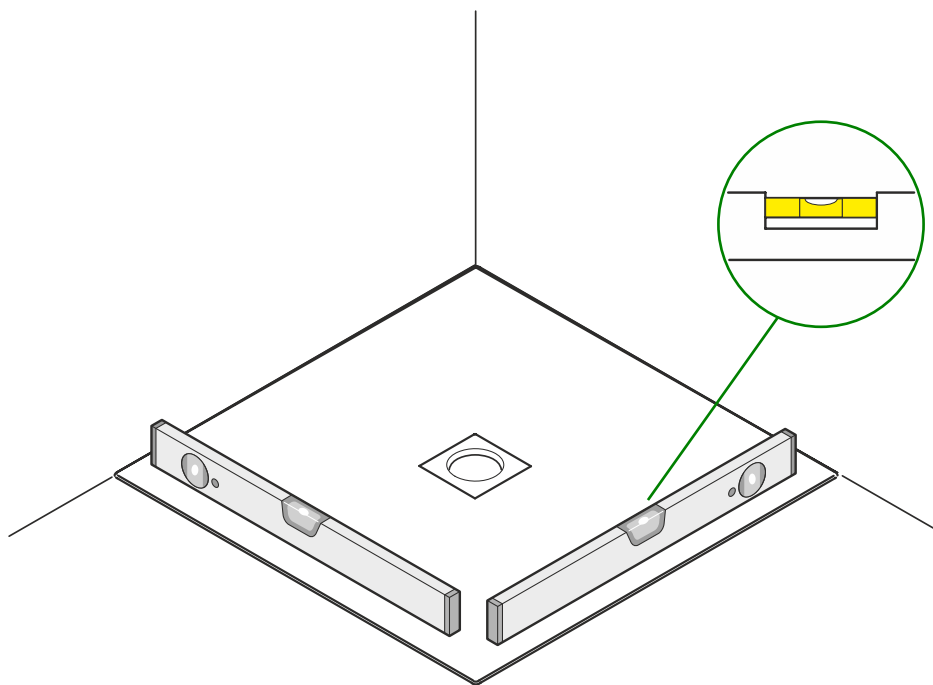
- Posizionare il piatto doccia sul pavimento nel punto prescelto e segnare l'ingombro massimo (A e B)
- Mark the maximum floor space required for the installation (A and B)
- Posicionar el plato de ducha sobre el pavimento en el lugar elegido y marcar el perímetro máximo (A y B).



- Procedere con il montaggio dello scarico sifonato seguendo le istruzioni del fornitore (vedi schema di posa pag. 8).
- Proceed with the installation of the siphoned drain following the instructions of the supplier (see installation diagram on page 8).
- Proceder con el montaje del desagüe sifonado, siguiendo las instrucciones del proveedor (ver esquema de instalación página 8).



- Posare malta cementizia o adesivi specifici, internamente al perimetro tracciato, al fine di rendere solidale lo spigolo inferiore del piatto doccia e il massetto, avendo l'accortezza di usare la giusta quantità per l'aggiustamento in piano.
- Lay cement mortar or specific adhesives, internally within the traced perimeter, in order to make the lower edge of the shower tray and the screed integral, taking care to use the right amount for the adjustment on the flat.
- Colocar mortero de cemento o adhesivos específicos, dentro del perímetro trazado, con el fin de unir el borde inferior del plato de ducha y la solera, teniendo la precaución de utilizar la cantidad adecuada para el ajuste a nivel.



- Adagiare il piatto doccia sul letto di malta cementizia o adesivi specifici, avendo cura che la piletta sia perfettamente coassiale con il foro dello scarico (assicurarsi che la guarnizione della piletta sia priva di impurità).

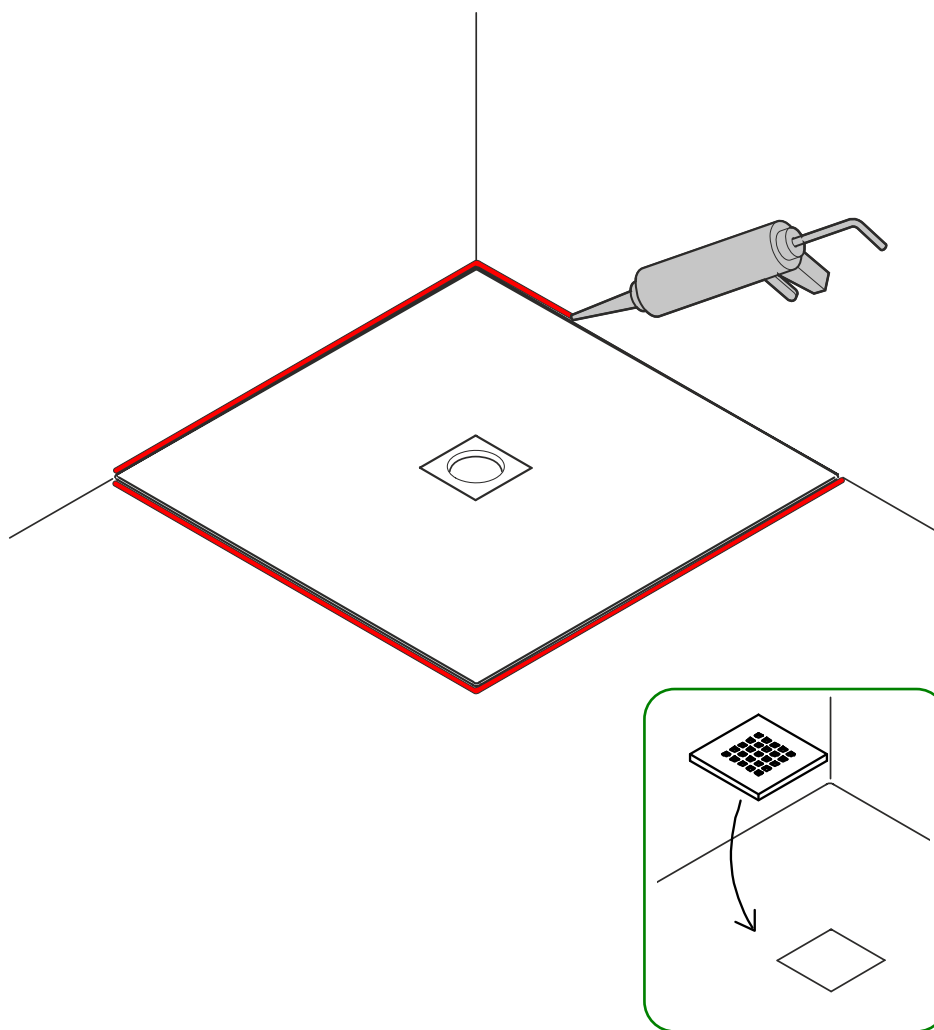
Controllare che il piano del piatto doccia risulti essere perfettamente in bolla.

- Fit the shower tray on the bed of cement mortar or specific adhesives, taking care of the drain is perfectly coaxial with the drain hole.

Check the floor of the shower tray to be perfectly level.

- Colocar el plato de ducha en la cama de mortero de cemento o adhesivos específicos, teniendo cuidado de que la piletta sea perfectamente coaxial con el agujero del desagüe (asegurarse de que la junta de la piletta esté libre de impurezas).

Compruebe que el plato de la ducha está perfectamente nivelado.



- Procedere con il montaggio dell'ultimo pezzo dello scarico sifonato, seguendo le istruzioni del fornitore. Applicare il silicone elastico lungo il perimetro del piatto doccia, a contatto con la parete e con il suolo di posa, così da sigillare completamente le superfici.
- Proceed with the assembly of the last piece of the siphoned drain, following the instructions of the supplier.

Apply elastic silicone along the perimeter of the shower tray, in contact with the wall and with the laying ground, so as to completely seal the surfaces.

- Montar la última pieza del desagüe sifonado, siguiendo las instrucciones del proveedor. Aplicar silicona elástica a lo largo del perímetro del plato de ducha, en contacto con la pared y con el suelo de la instalación, para sellar completamente las superficies.

marco mammoliti
FABBRICA PER ACQUA